



Lois du Québec

sanctionnées

depuis le 16 mars 1976, date de l'ouverture de la quatrième session de la trentième Législature jusqu'au 30 juin 1976, date de l'ajournement de cette session;

depuis le 23 juillet 1976, date de la reprise de la quatrième session de la trentième Législature jusqu'au 24 juillet 1976, date de l'ajournement de cette session; et

depuis le 14 décembre 1976, date de l'ouverture de la première session de la trente et unième Législature jusqu'au 23 décembre 1976, date de la prorogation de cette session.

Statutes of Québec

sanctioned

from 16 March 1976, date of the opening of the Fourth Session of the Thirtieth Legislature, to 30 June 1976, date of adjournment of such Session;

from 23 July 1976, date of the resumption of the Fourth Session of the Thirtieth Legislature, to 24 July 1976, date of adjournment of such Session; and

from 14 December 1976, date of the opening of the First Session of the Thirty-First Legislature, to 23 December 1976, date of prorogation of such Session.

L'honorable / The Honourable

HUGUES LAPOINTE, *Lieutenant-gouverneur / Lieutenant-Governor*

Charles-Henri Dubé

Éditeur officiel du Québec / Québec Official Publisher

1976

TABLE DES MATIÈRES

TABLE OF CONTENTS

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
1	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1977, et pour d'autres fins du service public	An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the fiscal year ending 31 March 1977, and for other purposes connected with the public service	3
2	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1977, et pour d'autres fins du service public	An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the fiscal year ending 31 March 1977, and for other purposes connected with the public service	5
3	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1977, et pour d'autres fins du service public	An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the fiscal year ending 31 March 1977, and for other purposes connected with the public service	7
4	Loi octroyant à Sa Majesté des deniers requis pour les dépenses du gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1977, et pour d'autres fins du service public	An Act granting to Her Majesty moneys required for the expenses of the Government for the fiscal year ending 31 March 1977, and for other purposes connected with the public service	37
5	Loi modifiant la Charte des droits et libertés de la personne	An Act to amend the Charter of human rights and freedoms	47
6	Loi concernant la Loi de la Législature et la Loi électorale	An Act respecting the Legislature Act and the Election Act	49
7	Loi modifiant la Loi de l'exécutif et d'autres dispositions législatives	An Act to amend the Executive Power Act and other legislation	51
8	Loi modifiant la Loi des tribunaux judiciaires	An Act to amend the Courts of Justice Act	55
9	Loi sur les jurés	Jurors Act	59
10	Loi modifiant la Loi de l'indemnisation des victimes d'actes criminels	An Act to amend the Crime Victims Compensation Act	69
11	Loi sur la refonte des lois	An Act respecting the consolidation of the statutes	75
12	Loi modifiant la Charte de la Société générale de financement du Québec ...	An Act to amend the Charter of the General Investment Corporation of Québec	81

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
13	Loi modifiant la Loi de l'administration financière	An Act to amend the Financial Administration Act	85
14	Loi constituant un fonds spécial olympique	An Act to establish a special olympic fund	87
15	Loi modifiant le Régime des allocations familiales du Québec	An Act to amend the Québec Family Allowances Plan	89
16	Loi modifiant le Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics	An Act to amend the Government and Public Employees Retirement Plan	91
17	Loi modifiant la Loi sur les impôts	An Act to amend the Taxation Act	93
18	Loi modifiant de nouveau la Loi sur les impôts et modifiant la Loi concernant l'application de la Loi sur les impôts ...	An Act to again amend the Taxation Act and to amend the Act respecting the application of the Taxation Act	95
19	Loi modifiant la Loi des droits sur les successions	An Act to amend the Succession Duties Act	105
20	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur la vente en détail	An Act to amend the Retail Sales Tax Act	107
21	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le tabac	An Act to amend the Tobacco Tax Act ...	111
22	Loi modifiant la Loi sur le commerce des produits pétroliers	An Act to amend the Petroleum Products Trade Act	113
23	Loi des droits sur les transferts de terrains	Land Transfer Duties Act	117
24	Loi modifiant la Loi des droits sur les transferts de terrains	An Act to amend the Land Transfer Duties Act	137
25	Loi modifiant la Loi sur l'assurance-stabilisation des revenus agricoles	An Act to amend the Act respecting farm income stabilization insurance	141
26	Loi modifiant la Loi des syndicats professionnels	An Act to amend the Professional Syndicates Act	143
27	Loi pourvoyant au financement des programmes de santé	An Act to provide for the financing of health programmes	145
28	Loi modifiant la Loi de l'aide sociale	An Act to amend the Social Aid Act	153
29	Loi concernant les services de santé dans certains établissements	An Act respecting health services in certain establishments	155

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
30	Loi autorisant les municipalités à percevoir un droit sur les mutations immobilières	An Act to authorize municipalities to collect duties on transfers of immovables	161
31	Loi modifiant la Loi concernant l'établissement par Sidbec d'un complexe sidérurgique intégré	An Act to amend the Act respecting the establishment of an integrated steel complex by Sidbec	173
32	Loi constituant la Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel	An Act to incorporate the Société du parc industriel et commercial aéroportuaire de Mirabel	177
33	Loi concernant les sociétés de développement de l'entreprise québécoise et modifiant la Loi sur les impôts	An Act respecting corporations for the development of Québec business firms and amending the Taxation Act	189
34	Loi modifiant la Charte du Centre de recherche industrielle du Québec	An Act to amend the Charter of the Centre de recherche industrielle du Québec ...	203
35	Loi modifiant le Code de la route	An Act to amend the Highway Code	205
36	Loi concernant certaines ententes en matière de transport	An Act respecting certain agreements on transport	219
37	Loi modifiant la Loi des prêts et bourses aux étudiants	An Act to amend the Students Loans and Scholarships Act	221
38	Loi concernant le maintien des services dans le domaine de l'éducation et abrogeant une disposition législative	An Act respecting the maintaining of services in the sector of education and repealing a certain legislative provision ..	223
39	Loi concernant l'élection des commissaires d'écoles dans l'île de Montréal et modifiant la Loi de l'instruction publique et d'autres dispositions législatives	An Act respecting the election of school commissioners on the island of Montreal and amending the Education Act and other legislation	231
40	Loi concernant l'annexion du territoire de l'île d'Anticosti à la municipalité scolaire du Littoral	An Act respecting the annexation of the territory of Anticosti island to the school municipality of Littoral	239
41	Loi modifiant la Loi des pouvoirs spéciaux des corporations	An Act to amend the Special Corporate Powers Act	241
42	Loi modifiant la Loi concernant les caisses d'établissement	An Act to amend the Act respecting <i>caisses d'établissement</i>	243
43	Loi concernant le Village olympique	An Act respecting the Olympic Village ...	245

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
44	Loi concernant l'exercice de professions par certaines personnes sur les sites des Jeux de la XXI ^e Olympiade	An Act respecting the practice of professions by certain persons on the sites of the Games of the XXIst Olympiad	263
45	Loi concernant l'exemption de l'application de certaines dispositions législatives à l'égard des Jeux de la XXI ^e Olympiade.	An Act respecting exemption from certain provisions of law with regard to the Games of the XXIst Olympiad	265
46	Loi approuvant la Convention de la Baie James et du Nord québécois	An Act approving the Agreement concerning James Bay and Northern Québec	267
47	Loi concernant la Communauté régionale de l'Outaouais	An Act respecting the Outaouais Regional Community	273
48	Loi modifiant le Code de procédure civile quant à l'insaisissabilité des biens culturels étrangers	An Act to amend the Code of Civil Procedure in respect of the exemption from seizure of foreign cultural property	275
49	Loi pour remédier aux pertes occasionnées par un incendie au palais de justice de Québec	An Act to remedy the losses caused by a fire at the Québec Court House	277
50	Loi validant certains actes enregistrés dans les divisions d'enregistrement de Terrebonne, de Trois-Rivières et de Champlain	An Act to ratify certain deeds registered in the registration divisions of Terrebonne, Trois-Rivières and Champlain ..	283
51	Loi prolongeant et modifiant la Loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires	An Act to prolong and amend the Act to promote conciliation between lessees and property-owners	285
52	Loi concernant le déficit olympique de la Ville de Montréal et modifiant la Charte de la Ville de Montréal	An Act respecting the Olympics deficit of the City of Montreal and amending the Charter of the City of Montreal	295
53	Loi concernant le rattachement d'un territoire à la Ville de Montréal	An Act respecting the attachment of a territory to the City of Montreal	305
54	Loi modifiant la Charte de la Ville de Québec	An Act to amend the Charter of the City of Québec	309
55	Loi modifiant la Loi de la Communauté urbaine de Québec	An Act to amend the Québec Urban Community Act	327
56	Loi refondant la Charte de la ville de Sainte-Foy	An Act to revise the Charter of the city of Sainte-Foy	331
57	Loi concernant la ville de Hull	An Act respecting the city of Hull	371
58	Loi concernant la ville de Hull	An Act respecting the city of Hull	373

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
59	Loi concernant la ville de La Baie	An Act respecting the city of La Baie ...	379
60	Loi concernant la ville de Gatineau	An Act respecting the city of Gatineau ...	381
61	Loi concernant la cité de la Pointe-aux-Trembles	An Act respecting the city of Pointe-aux-Trembles	383
62	Loi concernant la cité de Rimouski	An Act respecting the city of Rimouski ..	389
63	Loi modifiant la charte de la ville de Black Lake	An Act to amend the charter of the town of Black Lake	391
64	Loi concernant les municipalités de Notre-Dame-de-Montauban, de Saint-Ubalde et de la paroisse de Saint-Alban	An Act respecting the municipalities of Notre-Dame-de-Montauban, Saint-Ubalde and the parish of Saint-Alban ..	393
65	Loi concernant la corporation du canton de Brompton	An Act respecting the corporation of the township of Brompton	397
66	Loi concernant la succession Lambert de Loulay	An Act respecting the Lambert de Loulay estate	399
67	Loi modifiant la Loi relative à la Société d'assurance des Caisses Populaires	An Act to amend the Act respecting La Société d'assurance des Caisses Populaires	403
68	Loi concernant la succession de Polyxène Beaudry et la succession de Jean-Baptiste Beaudry Lemane	An Act respecting the Polyxène Beaudry estate and the Jean-Baptiste Beaudry Lemane estate	407
69	Loi concernant le testament de Pierre Foucreault	An Act respecting the will of Pierre Foucreault	411
70	Loi modifiant la Loi constituant la Corporation des officiers municipaux agréés du Québec	An Act to amend the Act to incorporate the Corporation of Chartered Municipal Officers of Québec	413
71	Loi modifiant la Loi constituant en corporation Montreal Protestant Hospital ...	An Act to amend the Act to incorporate Montreal Protestant Hospital	417
72	Loi incorporant l'Association des entrepreneurs en construction du Québec	An Act to incorporate the Association of Building Contractors of Québec	419
73	Loi concernant L'Avenir du Québec	An Act respecting L'Avenir du Québec	423
74	Loi abrogeant la Loi concernant L'Institut Albert Prévost	An Act to repeal the Act respecting L'Institut Albert Prévost	427

CHAP.	TITRE	TITLE	PAGE
75	Loi concernant un immeuble de La Communauté des Soeurs de Charité de la Providence	An Act respecting an immoveable of La Communauté des Soeurs de Charité de la Providence	429
76	Loi concernant Gedney Corp.	An Act respecting Gedney Corp.	433